

Certificat sanitaire pour l'importation et le transit sur le territoire métropolitain et dans les départements d'outre mer des suidés non domestiques et des tayasuidés en provenance des pays tiers

Health certificate for the importation and transport of non-domestic Suidae and Tayassuidae into mainland France and overseas French departments from other countries

Numéro du certificat/ certificate number (1):
.....

Pays tiers d'expédition/ country of expedition:
.....

Autorité d'émission compétente/ Competent authority:
.....

N° de permis CITES Export (si nécessaire)/ N° of CITES exportation permit (if required):
.....

1 Identification des animaux/ List of animals

Nom scientifique Scientific name	Nom commun Common name	Pays d'origine Country of origin	Pays de provenance Country imported from	Numéro d'identification individuel Individual Identification Number	Sexe Sex	Date de naissance ou âge Date of birth or age
.....
Nombre total d'animaux Total number of animals					

2 Origine et destination/ Origin and destination

Les animaux visés ci-dessus sont expédiés de (établissement d'origine – adresse - pays) / The animals listed above were sent by (name of establishment – address – country):
.....

par le moyen de transport suivant (nature, numéro d'immatriculation, numéro du vol ou le nom selon le cas) / by the following means of transport (means of transport, registration number, flight number or name, as appropriate):
.....

Nom et adresse de l'exportateur / name and address of the exporter:
.....

Nom et adresse de l'importateur/ name and address of the importer:
.....

Nom et adresse des locaux de première destination/ name and address of the first destination:

3 Renseignements sanitaires/ Health information

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux décrits ci-dessus répondent aux conditions suivantes/ I the undersigned, an official veterinarian, certify that the animals described above correspond to the following conditions:

- a) sont originaires et proviennent d'un pays tiers indemne d'encéphalomyélite à entérovirus (maladie de Teschen ou maladie de Talfan) durant les derniers 36 mois, de fièvre aphteuse et de maladie vésiculeuse des suidés durant les derniers 24 mois, de peste bovine, de peste porcine africaine, de peste porcine classique, d'encéphalomyélite infectieuse du porc, de maladie vésiculeuse des suidés et d'exanthème vésiculeux durant les 12 derniers mois, de stomatite vésiculeuse durant les 6 derniers mois / originate and come from a country in which no cases of enteroviral encephalomyelitis (Teschen disease or Talfan disease) have been detected in the last 36 months, no cases of foot and mouth or vesicular Suidae disease have been detected in the last 24 months, no cases of rinderpest, African swine fever, classical swine fever, porcine infectious encephalomyelitis, vesicular Suidae disease or swine vesicular exanthema have been detected in the last 12 months and in no cases of vesicular stomatitis have been detected in the last 6 months;

- b) [sont nés sur le territoire mentionné ci-dessus et y sont restés depuis leur naissance] (2) ou [ont été importés depuis six mois au moins, d'un Etat membre de la Communauté européenne ou d'un pays tiers autorisé, dans des conditions vétérinaires au moins équivalentes à celles fixées par le présent certificat] (2) / [were born in the territory mentioned above and have stayed there ever since] or [were imported over six months ago from a member state of the European Community or from an authorised country in which the veterinary conditions are at least equivalent to those described in this certificate] (2);
- c) sont originaires d'un établissement placé sous surveillance vétérinaire/originate from an establishment that is under veterinary surveillance;
- d) [sont nés dans l'établissement d'origine et y sont restés depuis leur naissance] (2) ou [ont été introduits dans l'établissement d'origine depuis au moins six mois] (2) / [were born in the establishment of origin and have stayed there ever since] or [were introduced into the establishment of origin over six months ago] (2);
- e) sont originaires et proviennent de troupeaux ou d'établissements qui ne sont pas soumis à des restrictions dans le cadre de la législation nationale en matière d'éradication de la brucellose/ originate and come from herds or establishments that are not subject to restrictions as part of national legislation concerning the eradication of brucellosis;
- f) sont originaires de troupeaux ou d'établissements, autour des quels, dans les quarante jours précédant l'expédition, il n'y a pas eu de cas de maladies mentionnées au point a) dans un rayon de vingt kilomètres/ originate from herds or establishments around which no cases of the diseases listed in point a) have been detected in a radius of twenty kilometres in the forty days before expedition;
- g) sont originaires de troupeaux ou d'établissements dans lesquels les maladies suivantes n'ont pas été détectées cliniquement/ originate from herds or establishments in which clinical signs of the following diseases have not been detected:
- charbon bactérien au cours des trente derniers jours/ bacterial anthrax during the last thirty days ;
 - rage au cours des six derniers mois/ rabies during the last six months ;
- h) n'ont pas été vaccinés contre la fièvre aphteuse ou la peste porcine classique/ have not been vaccinated against foot and mouth or classical swine fever;
- i) ont été maintenus isolés en quarantaine sous le contrôle d'un vétérinaire officiel pendant les quarante jours précédant leur expédition et ont fait l'objet, durant cette période/ have been kept in isolation in quarantine under the supervision of an official veterinarian for the forty days before export and underwent:
- d'un test de séroneutralisation (types : A, O, C, SAT 1, 2, 3 et Asia) avec résultat négatif, pour la recherche de la fièvre aphteuse (3) / a seroneutralisation test (types : A, O, C, SAT1, 2, 3 and Asia) with negative results for foot and mouth disease (3);
 - d'un test de dépistage des anticorps, avec résultat négatif, pour la recherche de la maladie vésiculeuse du porc (3) / were shown to be negative for porcine vesicular disease antibodies (3);
 - d'un test de dépistage des anticorps, avec résultat négatif, pour la recherche de la peste porcine classique (3) / tested negative for standard swine fever antibodies (3);
 - d'un test de dépistage des anticorps, avec résultat négatif, pour la recherche de la peste porcine africaine (3) / tested negative for African swine fever antibodies (3);
 - d'un test de dépistage des anticorps, avec résultat négatif en utilisant les antigènes totaux, pour la recherche de la maladie d'Aujeszky (3)/ scored negative for Aujeszky's disease antibodies when tested with total antigens (3);
 - d'une épreuve à l'antigène tamponné avec résultat négatif et d'un test de fixation du complément avec résultat négatif (3) pour la recherche de la brucellose / scored negative for *Brucella* in the buffered antigen test and the complement fixation test;
 - d'un test de dépistage des anticorps, avec résultat négatif, pour la recherche de la gastro-entérite transmissible/ tested negative for contagious gastroenteritis antibodies (3);
 - d'un test de dépistage des anticorps, avec résultat négatif, pour la recherche du syndrome dysgénésique porcin / tested negative for porcine reproductive and respiratory (PRRS) virus antibodies (3);

- j) ne sont pas à éliminer dans le cadre d'un programme national d'éradication de maladies contagieuses ou infectieuses / are not to be slaughtered as part of a national programme for the eradication of an infectious or contagious disease;
- k) ont été isolés en permanence de tous les animaux bi-ongulés qui ne sont pas destinés à être exportés dans la Communauté ou qui ne présentent pas le statut sanitaire équivalent à de tels animaux, depuis la date du premier des tests visés dans le présent certificat/ have been kept permanently separated from all biungulates that are not destined to be exported within the Community or who do not have an equivalent health status, since the date of the first of the tests mentioned in this certificate;
- l) ont été soumis à au moins deux traitements contre les parasites internes et externes le et le au cours des quarante jours précédant l'exportation avec le(s) produit(s) suivant(s) : Préciser les molécules actives et les doses de produit utilisées :/ have been subjected to at least two treatments against internal and external parasites on theand thein the forty days before exportation, with the following product(s).....Please state the active molecules and the doses used :.....;
- m) ont été examinés le jour de leur chargement et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou de suspicion de maladie et ont été jugés aptes au transport/ were examined on the day of loading and did not present any clinical signs of illness or have any suspected diseases and were considered to be fit for transportation.

Je soussigné, vétérinaire officiel, que j'ai reçu du propriétaire ou de son représentant une déclaration attestant / I the undersigned, an official veterinarian, certify that I received a declaration from the owner or from a representative of the owner certifying that :

- que jusqu'à leur arrivée sur le territoire français, les animaux décrits dans le présent certificat ne seront pas en contact avec des animaux ne présentant pas un statut sanitaire équivalent/ until their arrival on French soil, the animals described in this certificate will not be brought into contact with any animals that do not possess an equivalent health status;
- que tous les véhicules de transport et conteneurs dans lesquels les animaux seront embarqués conformément aux normes internationales applicables au transport d'animaux vivants, sont préalablement nettoyés et désinfectés avec le produit suivant : et ils sont conçus de telle sorte que les déjections, la litière ou l'alimentation ne puissent pas s'écouler pendant le transport/all of the vehicles and containers used for transportation conforming with the international standards concerning the transport of live animals will be cleaned and disinfected with the following product..... before use and that they have been designed so that no excrement, litter or food can escape during transport.

Ce certificat est valable dix jours à compter de sa date de signature/ This certificate is valid for ten days after signing.

Fait à/Signed at (town).....,

Le /Date

Cachet et signature du vétérinaire officiel (la signature et le cachet doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé)/ Stamp and signature of the official veterinarian (the signature and stamp must be in a different colour to the printed text):

.....

Nom en lettres capitales, titre et qualification du vétérinaire officiel / Name (in upper case), title and qualifications of the official veterinarian:

- (1) Attribué par l'autorité centrale compétente/ Attributed by the competent authority.
- (2) Biffer la mention inutile/ Delete as applicable.
- (3) Joindre les résultats des analyses/ Enclose the results of these analyses